



RADONOVÁ TERAPIE
A FYZIOTERAPIE
VODNÍ AREÁL A SAUNOVÝ SVĚT
HAMAM



Sibyliny lázně ^{2. Vydání} 2026

v Bad Neualbenreuthu



Nabídka 2026

Sibyliny lázně – Vám prostě prospějí!



Oberpfälzer
Wald

OSTBAYERN
www.ostbayern-tourismus.de

www.sibyllenbad.cz

Vodní areál s léčivou vodou.....



Bezplatné kurzy pro Vaše zdraví:

AQUAROBIC

středa a pátek 19:00 hod.
sobota 14:00 a 16:00 hod.
každá 1. neděle v měsíci 9:00 hod.

VODNÍ GYMNASTIKA

od pondělí
do soboty 12:00 a 15:00 hod.
neděle, svátky 10:00, 12:00, 14:00
a 16:00 hod.

Vodní areál s léčivou vodou

Dopřejte si blahodárný účinek léčivé vody ze Sibyliny, pramene v bazénech o teplotě 34° C - 36°C. Ve vnitřních prostorách Vás dva relaxační bazény (36 °C) s podvodními



i nadvodními masážními tryskami, vířivkou a bublinkovým lehátkem zvou k uvolnění a odpočinku. V terapeutickém bazénu (34° C) se konají zdravotní kurzy a cvičení ve skupinách i pro jednotlivce. Příjemné teplo na Vás čeká v irsko-římské parní lázni s centrálním parním oltářkem. Na ochozu vodního areálu si můžete v kabině s infračerveným světlem (za poplatek) dopřát hřejivou terapii šetrnou ke krevnímu oběhu, odpočinout si na četných lehátkách nebo v oddělené odpočívárně a zatrénovat si na synchronních fitness strojích v posilovně.

Ve venkovní části vodního areálu najdete venkovní bazén (36° C) a bazén s protiproudem (cca 27° C), chodníky s teplou i studenou léčivou vodou (18 resp. 34° C) a s integrovaným vyhříváním prostorem (45° C - 50° C)

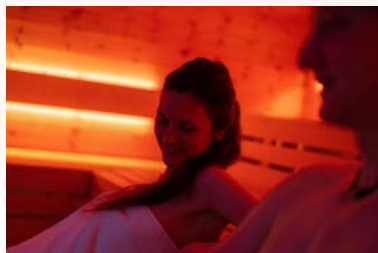


Saunový svět



Saunový svět

Osm různých saun Vás zve ke zdravému potěšení. Střídání horka a následného ochlazení a odpočinku posiluje odolnost proti nachlazení, posiluje imunitní systém a zpomaluje stárnutí pokožky. Vaše svaly se uvolní a pocítíte příjemné blaho. Navštívit saunu je jako dopřát si malou dovolenou.



Saunový svět – suterén

sauna s nálevy

– ceremonie vůní

různé druhy nálevů s pestrobými vůněmi a/nebo s překvapením

limbová sauna

– přírodní síla borovice limby

teplota: 85 °C

automatický nálev každých 30 min.

březová sauna

– nádech dřeva

teplota: 90 °C a víc

biosauna

– paprsky slunce

teplota: 60 °C

příjemně vlhké teplo s barevnou světelnou terapií

parní sauna

– teploučká mlha

teplota: 45 °C

šetrná ke krevnímu oběhu, blahodárná pro dýchací cesty a uvolňující svalstvo

Saunový svět – přízemí

kamenná sauna

– energie kamene

teplota: 60 °C

automatický nálev každých 15 min.

bylinná sauna

– síla přírody

teplota: 75 °C

senná sauna

– vůně léta

teplota: 80 °C



Hamam v Siblyliných lázních

Od léta 2026 se můžete těšit na modernizované a rozšířené orientální lázně hamam:

Ceremonie hamam

Na recepci wellness procedur obdržíte k zapůjčení peštemal (turecká osuška), hedvábnou žínku a mýdlo s olivovým olejem a vavřínem. Ponořte se do orientální koupelové kultury a dopřejte své pokožce jemnost a krásu.

Masáže hamam

Zažijte relaxaci a péči o pokožku s jemnou mýdlovou pěnou!

Rasulová lázeň

Užijte si péči s různými léčivými bahny, které vám zajistí úžasný pocit na pokožce, který vydrží několik dní.



Zábaly pro péči o tělo na vodním lůžku

Zabaleni do pečujících látek a rouna budete asi 20 minut ležet na příjemně teplém vodním lůžku, dokud se všechny látky úplně nevstřebají do pokožky. Příjemně hřejivý zážitek a intenzivní péče o vaši pokožku.

Maurská odpočinková místnost

Po wellness proceduře si odpočiňte. Při sklence tureckého čaje a čerstvém ovoci můžete naslouchat šumění fontány. Ponořte se do pohádky z 1001 noci.

Pro všechny procedury v hamamu je nutné zakoupit vstupenku alespoň do vodního areálu.

Péče ve wellness areálu

Všechny procedury ve wellness areálu lze absolvovat po zakoupení vstupenky alespoň do vodního areálu. Prosíme zamluvte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. +49 9638 9330.

Registrace u wellness-infotéky

Procedury ve wellness zóně jsou možné pouze při zaplacení vstupného minimálně do vodního areálu. Nahlaste se prosím u wellness-infotéky minimálně 30 minut před zahájením procedury.

Bezplatné zrušení termínu

Zrušení termínu 24 hodin před zákrokem je bezplatné. U termínů procedur, které nebudou zrušeny včas, bude účtován storno poplatek ve výši 1,00 € za minutu ošetření, pokud již nebude možné termín přidělit jinému zájemci.

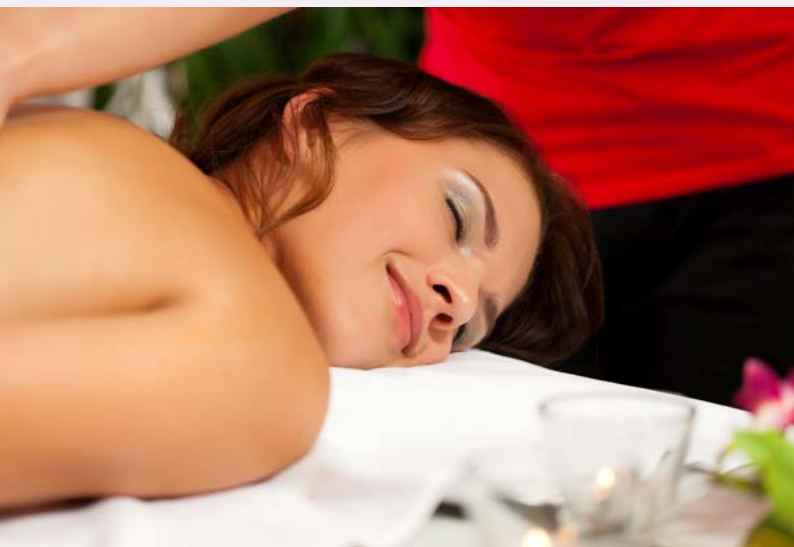
Dámské dny

Každé úterý s výjimkou německých státních svátků je ve wellness centru od 17:00 hodin dámský den – pro muže uzavřeno. Procedury v suterénu wellness jsou během dámského dne dostupné i pro muže.

Časový kredit při wellness procedurách

Hosté s hodinovými vstupenkami získají při využití procedur v délce od 30 minut půlhodinový časový kredit a hodinový kredit při procedurách trvajících déle než 60 minut.

Časový kredit vám bude připsán na vstupní čip při registraci u wellness-infotéky. (Na jeden transpondér a den lze připsat maximálně 120 minut.)



Masáže

Ajurvédská olejová masáž (Ayurvedische Ölmassage)

Relaxační a regenerující masáž sezamovým olejem podporující tok energie v celém těle. Souznění těla, mysli a duše!

Ajurvédská olejová masáž

masáž zad nebo nohou, cca 30 min. vč. klidové fáze	45,00 €
masáž celého těla, cca 60 min. vč. klidové fáze	87,00 €

Exotická masáž snů

(Exotische Traummassage)

Dopřejte si blahodárnou masáž teplým mandlovým olejem a nechte se okouzlit exotickou vůní s příměsí manga a kokosu. Exotický ráj pro Vaše smysly!

Exotická masáž snů

masáž zad a nohou, cca 20 min.	31,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	45,00 €

Masáž faraonů (Pharaonenmassage)

Dopřejte si uvolnění díky zkušeným rukám a zjemňujícímu roztoku čistého kozího másla, léčivého pantenolu a přírodního aloe. Vhodné i pro podrážděnou pokožku. Královský požitek pro Vaši pokožku!

Masáž faraonů

masáž zad a nohou, cca 20 min.	31,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	45,00 €
masáž celého těla cca 60 min. vč. klidové fáze	87,00 €



Masáž limbovým olejem (Zirbenölmassage)

Užijte si zklidňující účinek éterického oleje z borovice limba ve směsi dalších vzácných přírodních olejů.

Masáž limbovým olejem

masáž zad a nohou, cca 20 min.	31,00 €
masáž celého těla cca 30 min.	45,00 €

Lomi Lomi - havajská chrámová masáž

„Doteky hebkých tlapek spokojené kočky“ – to je význam této jedinečné ceremonie pro Vaše smysly. Nechte se unést do světa naprostého uvolnění!

Lomi Lomi

masáž zad a nohou, cca 60 min. vč. klidové fáze	87,00 €
masáž celého těla, cca 90 min. vč. klidové fáze	129,00 €

LaStone

Zažijte fascinující kombinaci masáže, práce s energií a blahodárných účinků horkého bazaltu a chladného mramoru.

LaStone

masáž zad, cca 45 min. vč. klidové fáze	87,00 €
---	---------

Masáž lávovými mušlemi (Lavamuschelmassage)

Užijte si hluboce uvolňující teplo lávových muší spojené s lehkou masáží olejem z hroznových jadérek. Jedinečná relaxace!

Masáž lávovými mušlemi

masáž celého těla, cca 30 min vč. klidové fáze	45,00 €
--	---------

Softpacks – povznášející zábaly

Řasový zábal (*Algenpackung*)

Relaxujte s očištnou silou moře. Tento detoxikační zábal stimuluje buněčný metabolismus, vypíná a vyhlazuje pokožku. Zábal z mořských řas se doporučuje pro suchou nebo bledou pokožku, pokožku se sklonem k zánětům, celulitidu a oslabenou pojivovou tkáň.

Lesní peeling (*Waldpeeling*)

Dřevité, hřejivé vůně připomínají čerstvě pokácené dřevo a štavnatou kůru. Zábal je ideální pro detoxikaci a čištění pleti. Povzbuzující lesní vůně má psychicky vyrovnávací účinek na vnitřní neklid. Lesní peeling je vhodný při mírném podráždění pleti, k detoxikaci, projasnění a vyčištění pleti a při překyselení pleti.

Kokosovo-mangový peeling z jižního moře

(*Südsee-Peeling Coco Mango*)

Kombinace bohatého mandlového oleje a cenné kamenné mouky jemně peelinguje pokožku a poskytuje jí intenzivní péči. Ovocná vůně manga a kokosu hýčká smysly.

Kleopatřin zábal (*Cleopatra-Packung*)

Kozí máslo, mandlový, slunečnicový, sojový a hroznový olej – nejlepší péče o suchou pokožku.

Zábal s pupalkovým olejem (*Nachtkerzenöl-Packung*)

Síla zářivě žlutých květů dodá Vaši pokožce novou pružnost a hebkost. Pramen mládí pro Vaši pokožku!

Zábal s krémem z kozího másla

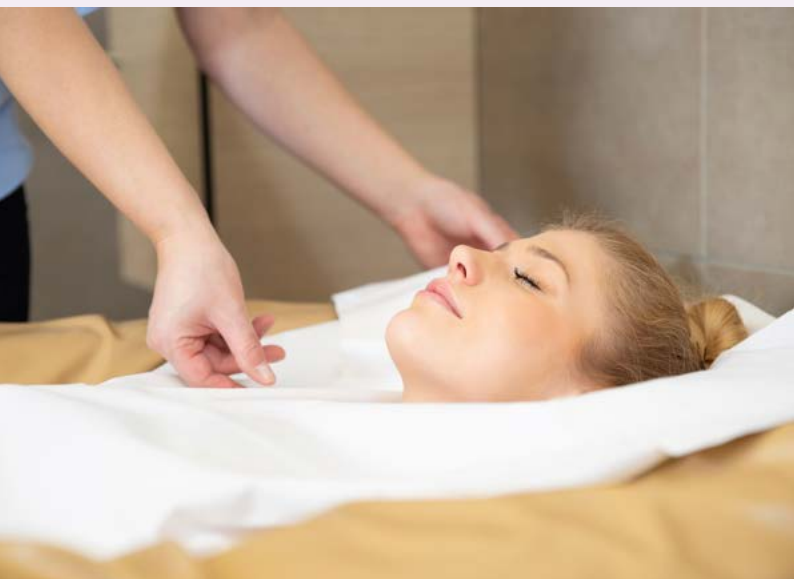
(*Ziegenbutter-Creme-Packung*)

Geniální kombinace čistého kozího másla a léčivé aloe vera Vaši pokožku hydratuje a bezvadně ošetří. Vhodný i pro podrážděnou pokožku!

**Softpacks - povznášející
zábaly (všechny druhy)**

cena za osobu
(cca 20 min.)

31,00 €



Wellness péče v léčebném oddělení

Při procedurách v léčebném oddělení není nutno platit vstupné. Prosíme přihlaste se před procedurou u přepážky léčebného oddělení ve vstupní hale.

Uhličitá minerální lázeň

Zažijte perlivý účinek přírodního oxidu uhličitého na Vaší pokožce – podporuje prokrvení a reguluje funkce srdce, krevního oběhu a krevního tlaku.

Uhličitá minerální lázeň

lázeň cca 20 min.

24,00 €

Sibylinolázeňské přírodní fango – hluboké uvolnění z nitra sopy

Příjemné teplo na temperovaném vodním lůžku a hřejivý účinek přírodního fanga ze sopečné horniny vedou k hlubokému uvolnění ztuhlého svalstva a ke zmírnění bolesti kloubů. Tento efekt je zesílen přidáním minerální vody ze Sibylina pramene s obsahem oxidu uhličitého. Přirozený oxid uhličitý zesiluje účinek přírodního fanga

tím, že zvyšuje prokrvení dané části těla a navíc posiluje imunitní systém, elasticitu tkání a metabolismus.

Sibyllinolázeňské přírodní fango

přírodní fango
cca 20 min.

24,00 €

Relaxační masáž

Dopřejte svým zádům a šíji tuto blahodárnou masáž. Pocítíte, jak Vaše ztuhlé svaly povolují pod jemným tlakem zkušených rukou a jak se Vám po těle rozlévá pocit příjemné lehkosti.

Užijte si naprosté uvolnění!

Relaxační masáž

masáž cca 20 min.

28,00 €

masáž cca 30 min.

41,00 €

masáž cca 40 min.

54,00 €

Reflexní masáž nohou

Reflexní zóny na nohou jsou přímo propojeny se všemi částmi těla. Lehký tlak na jednotlivé reflexní zóny podporuje činnost odpovídajících orgánů a nervových drah. Tyto impulzy harmonizují imunitní systém a celý organismus.

Tlak, který pomáhá!

Reflexní masáž nohou

cca 40 min. vč.
klidové fáze

54,00 €

Prosíme sjednejte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. +49 9638 9330.





Relaxační dny

Dopřejte si hodiny uvolnění, hýčkejte své tělo i duši a načerpejte novou energii!

Relaxační den „Jen pro mne“ (*Badetag „Ein Tag für mich“*)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- královská masáž faraonů, záda a nohy (cca 20 min.)
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku za osobu

74,00 €

Relaxace se silou vulkánu

(v léčebnem oddělení)

(*Badetag „Entspannung mit der Kraft des Vulkans“*)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- Siblylinolázeňské přírodní fango na vodním lůžku (cca 20 min.)
- blahodárná uvolňující masáž zad (cca 20 min.)
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

Relaxační den

„Relaxace se silou přírody“

(Badetag „Entspannung mit der Kraft der Natur“)

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- Stimulační lesní peeling v příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Hluboce relaxační masáž švýcarskými kameny s borovicovým olejem, záda a nohy, cca 20 min.
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

105,00 €

Relaxační den „Karibik pro pleť i duši“

(Badetag „Karibik für Haut und Seele“)

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- Ovocný kokosovo-mangový peeling z jižního moře na příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Exotická masáž snů teplým mandlovým olejem, záda a nohy, cca 20 min.
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

105,00 €

Relaxační den „(nejen) pro muže“

(Badetag „(nicht nur) für Männer“)

(celková doba wellness cca 35 min.)

- Vychutnejte si zdraví prospěšné a pokožku ošetřující vlastnosti chmele a sladu!
- Celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- Řízná pivní koupel v sibylinolázeňské ozvučené vaně
- Zklidňující chmelový krém
- Sibylino menu ve vybraných restauracích

cena balíčku na osobu

102,00 €



Relaxační dny pro dva

Čas je vzácný. Proto bychom svůj čas měli trávit s milými lidmi. Náš tip: Darujte relaxační den pro dva v podobě dárkového poukazu. Darujete tak nejen odpočinkový den v Sibiľiných lázních, ale i nezapomenutelný čas ve dvou.

Užívat si všemi smysly ve dvou

(Entspannte Stunden zu zweit)

(celková doba relaxace cca 70 min.)

- celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- uklidňující koupel s limbovým olejem v sibiľinolázeňské ozvučené vaně
- uvolňující masáž limbovým olejem, záda a nohy

cena balíčku pro dvě osoby 145,00 €



Mládí a krása pro dva

(Jung(geblieben) und schön für Zwei)

- Celodenní vstupenka do vodního areálu a saunového světa
- Zpevňující zábal z řas na příjemně teplém vodním lůžku, cca 20 min.
- Ájurvédská olejová masáž zad nebo nohou, cca 30 minut včetně odpočinku po ošetření

cena balíčku pro dvě osoby 196,00 €

Prosíme sjednejte si svůj termín předem na tel. +49 9638 9330.





Ceník léčebného oddělení pro samoplátce

Prosíme sjednejte si svůj termín předem. Termíny pro Vás zarezervujeme na tel. +49 9638 9330.

MASÁŽE -----

Uvolňující masáž, cca. 20 Min.	28,00 €
Uvolňující masáž, cca 30 Min.	41,00 €
Uvolňující masáž, cca 40 Min.	54,00 €
Klasická masážní terapie (KMT)	27,00 €
Lymfatická drenáž – velká, cca. 30 min. (jen na lékařský předpis)	40,50 €
Lymfatická drenáž – celková, 45 min. (jen na lékařský předpis)	61,00 €
Lymfatická drenáž – celková, 60 min. (jen na lékařský předpis)	81,00 €
Masáž colonu (tlustého střeva)	27,00 €
Terapie ultrazvukem a teplem (jen na lékařský předpis)	14,30 €

Masáž pojivové tkáně (jen na lékařský předpis)	27,00 €
Podvodní masáž	40,50 €
Horký vzduch	13,50 €

FYZIOTERAPIE -----

Léčebné cvičení v terapeutickém bazénu (individuálně)	40,50 €
Léčebné cvičení v terapeutickém bazénu (ve skupině)	15,90 €
Fyzioterapeutická individuální léčba (individuálně)	34,00 €
Léčba tahem	20,50 €
Elektroterapie (jen na lékařský předpis)	13,50 €
Léčba ledem	12,90 €
Přístrojová fyzioterapie	54,50 €
Manuální terapie	40,50 €

BEZPLATNÉ ZRUŠENÍ TERMÍNU -----

Zrušení termínu 24 hodin před procedurou je bezplatné.

U termínů procedur, které nebudou zrušeny včas, bude účtován storno poplatek ve výši 1,00 € za minutu ošetření, pokud již nebude možné termín přidělit jinému zájemci.





Kateřinin pramen obsahující radon v Sibilyných lázních

Dlouhodobé snížení bolesti při revmatických onemocněních a onemocněních páteře – to jsou hlavní indikace vzácné léčivé vody obsahující radon. Kateřinin pramen s obsahem radonu se v Sibilyných lázních čerpá již od roku 1964. Radonová terapie jako série šesti koupelí ve vaně s léčivou vodou se v Neualbenreuthu provozuje již od roku 1989 – tehdy v lázeňském domě v Maiersreuthu – a od roku 1996 se zvýšenou kapacitou deseti van v léčebném areálu Sibilyných lázní v ulici Kurallee.

Radon je vysoce prchavý vzácný plyn, který je v léčivé vodě rozpuštěný. Jako mírně radioaktivní prvek má poločas rozpadu 3,8 dne. V sibiylinolázeňských vanách lze naměřit koncentraci radonu mezi 1.600 a 2.000 Bq, která je pro léčbu bolestí optimální.

Radonová terapie se v Sibilyných lázních skládá z nejméně šesti až dvanácti vanových koupelí. Délka koupele o teplotě 36 °C je 20 minut s následnou klidovou fází dalších 20 minut.

Během koupele přijímá pacient radon kůží a plícemi, a plícemi ho opět vydává. Přitom probíhá tzv. přeměna radonu, malá část radonu se v těle rozpadá na další produkty a uvolňuje se tak alfa záření způsobující na úrovni buněk nastartování procesů, které tlumí bolest, zmírňují záněty a pozitivně působí na imunitní systém a vlastní



regenerační mechanismy těla. Pro pacienta je dávka ozařování v rozsahu max. 2 mSv (při cca 10 koupelích) zcela neškodná. To platí i pro personál v prostorách s vanami.

Jedinečné kombinované koupele s radonem a oxidem uhličitým

Kombinované koupele s radonem a oxidem uhličitým poskytované v Sibilyných lázních jsou zcela jedinečné. Tato terapie spočívá v ponoření do léčivé vody obsahující oxid uhličitý a následném přidání vody s obsahem radonu, a to pod hladinou. Koupel s kombinací radonu a oxidu uhličitého obnáší asi tři naplnění vany touto léčivou vodou. Předchozí koupel ve vodě s obsahem oxidu uhličitého zlepšuje prokrvení, usnadňuje krevní oběh, podporuje srdeční činnost a současně zvyšuje schopnost přijímat radon přes pokožku. Tím se zesiluje účinek radonové terapie.

K rozvoji kombinovaných koupelí s radonem a oxidem uhličitým podstatně přispěl prof. dr. dr. Wolfgang A. Grunewald, který byl v Sibilyných lázních v letech 1989 až 2012 hlavním lázeňským lékařem. Inovací kombinovaných koupelí s radonem a oxidem uhličitým byla radonová terapie zpřístupněna pacientům trpícím zároveň revmatickými chorobami a chorobami krevního oběhu, onemocněními srdce nebo hypertonií (vysokým tlakem). Tato kombinovaná terapie je obzvláště šetrná a pacienti ji velmi dobře snášejí.

Hlavní indikace radonového Kateřinina pramene

Chronická autoimunitní onemocnění

- fibromyalgie
- chronické revmatické záněty
- chronická revmatická onemocnění kloubů (chronická polyarthritida)
- Bechtěrevova nemoc (morbus Bechtěrev)
- onemocnění pojivové tkáně (polymyalgia rheumatica)
- roztroušená skleróza v počátečním stadiu
- dermatitida (atopický ekzém)

Chronická degenerativní (nezánětlivá) revmatická onemocnění

- artrózy (velkých kloubů – artrózy kyčelních a kolenních kloubů, malých kloubů a páteře – spondylatróza)
- poruchy látkové výměny (např. dna)
- psoriáza, psoriatická artritida
- onemocnění obratlů (při skolióze, poškozeních plotének a osteoporóze)
- stavy po operacích meziobratlových plotének a při kloubních protézách

Onemocnění periferních nervů a vegetativní nervové soustavy

Poškození nervů

- polyneuropatie
- zánět nervů způsobený boreliózou
- neuralgie trojklaného nervu
- neuralgie způsobená pásovým oparem
- fantomová bolest po amputaci končetiny

Zvýšení kvality života

- psychické a fyzické vyčerpání (burnout, vegetativní dysregulace)
- výkyvy tělesného výkonu
- prevence projevů stárnutí



Onemocnění srdce a krevních cest

- stavy po infarktu, mrtvici, rozšíření krevních cest se stentem nebo bez něj
- stavy po operacích věnčitých tepen, tepen v nohách a krkavic
- poruchy prokrvení (věnčitých tepen, mozkových tepen, nohou) a žilní poruchy prokrvení
- chronická onemocnění dýchacích cest
- chronická sinusitida

Kontraindikace u radonových koupelí

- nadměrná funkce štítné žlázy
- akutní stadia výše zmíněných onemocnění
- akutní infekční onemocnění
- těžké selhání srdce
- těhotenství
- léčba dětí

Pacientům s rakovinou se radonová terapie doporučuje teprve rok po ukončení chemoterapie či ozařování. Předpokladem je konzultace s vedoucím lázeňským lékařem.



Nabídky léčebného oddělení pro samoplátce

Následující služby nejsou hrazeny z českého zdravotního pojištění. Jsou určeny výhradně pro samoplátce.

Radonovo-uhličité kombinované koupele lze vydat pouze na lékařský předpis. Recept vám může vystavit náš lázeňský lékař v ordinaci. Konzultace je možná v německém nebo anglickém jazyce. Objednávku u lázeňského lékaře však lze vyřídit pouze s německým průkazem zdravotního pojištění. Pacienti pojištění v České republice jsou účtováni zvlášť a musí zaplatit lázeňskému lékaři na místě.

Na radonové koupele si můžete přinést i recept od českého lékaře, v takovém případě není návštěva našeho lázeňského lékaře nutná.

kombinovaná radonovo-uhličitá koupel

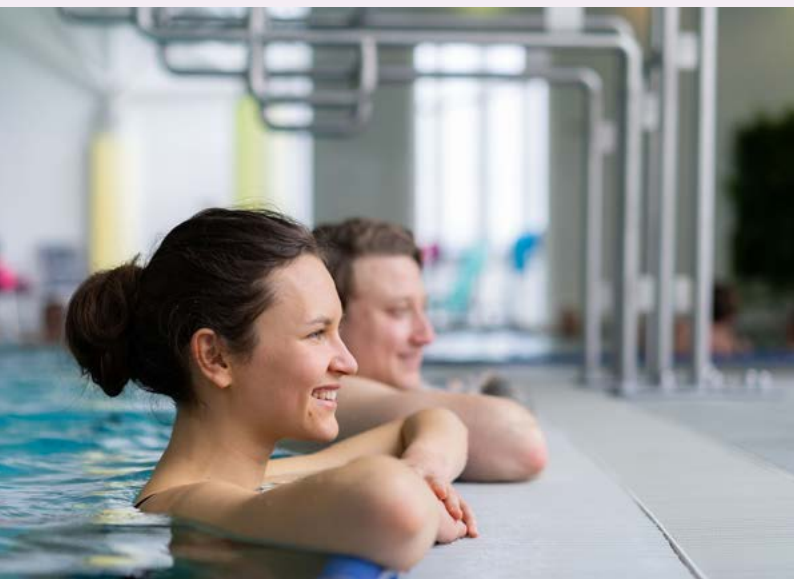
(pouze na lékařský předpis)	24,00 €
uhličitá minerální koupel	24,00 €
příplatek za inhalaci kyslíku	8,00 €
Sibylinolázeňské přírodní fango na vodním lůžku	24,00 €
aplicace fanga	13,80 €



Inhalaci kyslíku lze zakoupit pouze v kombinaci s vanovou koupelí. Inhalace kyslíku během uhličitě koupele ještě výrazněji zvyšuje prokrvování organismu. Kyslík je tak lépe dodáván do mozku, srdce i kosterního svalstva. Lze tak odstranit nedostatek kyslíku a zvýšit výkonnost těchto orgánů.

Prosíme sjednejte si termíny svých procedur s dostatečným předstihem prostřednictvím našeho zákaznického servisu na tel. +49 9638 933.





Tohle je dobré vědět!

Flexibilní vstupenky – užívejte si individuálně

Všechny celodenní vstupenky, jakož i vstupenky do wellness areálu (mimo ranní wellness a večerní wellness) můžete využít flexibilně („Wechselfunktion“). To znamená, že můžete až sedmkrát z areálu odejít a zase se vrátit – bez placení dalšího vstupného. Máte objednány procedury v léčebném oddělení? Prosíme informujte náš tým u pokladny, aby Vám byl vydán flexibilní čip s funkcí přerušení návštěvní doby. Před opuštěním placené zóny nezapomeňte u platebního automatu zaplatit všechny zakoupené procedury, občerstvení a nápoje. Až pak můžete opustit areál.

Dárek k narozeninám

V den Vašich narozenin Vám (po předložení průkazu) darujeme vstup do vodního areálu a do wellness areálu zdarma.





Každoroční inspekce od 7. do 25. června 2027 – lázně otevřeny

Pravděpodobně od 7. do 25. června 2027 bude provedena každoroční inspekce garantující obvyklou úroveň a čistotu zařízení pro naše hosty, tak jak jste na ni zvyklí. Během této doby proběhne údržba všech bazénů a saun. Sibyliny lázně budou i v tomto období otevřeny.

V provozu bude vždy jedno patro pavilonu se saunami, zatímco v tom druhém bude probíhat údržba. Údržba bazénů bude realizována postupně tak, aby v provozu byly vždy alespoň dva bazény. Která zařízení a kdy sibudou v tomto období v údržbě, bude včas oznámeno.

Během tohoto období platí následující slevy:

- rodloužení pobytu o jednu hodinu zdarma
- večerní sauna na 2 hodiny, (vstup od 16.00 hod.): 13,50 €
- Zaplaťte 3 hodiny, zůstaňte celý den!
(12,00 € na celodenní vstupenka vodní areál, 22,00 € včetně sauny)

Tuto akci nelze kombinovat s jinými slevami nebo zvýhodněným vstupným.



Odpočinkový transpondér – rychleji do lázní se slevou až 15 %!

S odpočinkovým transpondérem ušetříte:

Odpočinkový transpondér 50

peněžní hodnota 50,00 €

5% sleva*

Odpočinkový transpondér 100

peněžní hodnota 100,00 €

7,5% sleva*

Odpočinkový transpondér 250

peněžní hodnota 250,00 €

10% sleva*

Odpočinkový transpondér 500

peněžní hodnota 500,00 €

15% sleva*

* platí pro jednotlivé vstupy, změny vyhrazeny.

Požádejte o odpočinkový transpondér (ERHOLUNGS-Wert-Transponder) a ušetřete na příštím vstupu. Transpondér je k dispozici také jako partnerský náramek.

S našimi odpočinkovými transpondéry ušetříte peníze a získáte další výhody:

- S transpondérem máte přímý přístup do vodního areálu a saunového světa – aniž byste museli čekat u pokladny (pokud není vpouštění pozastaveno)

- Veškeré služby lze pohodlně uhradit z kreditu na vašem odpočinkovém transpondéru:
 - Váš vstup bude automaticky účtován podle délky vašeho pobytu
 - příplatek za saunu
 - wellness procedury
 - jídlo a nápoje v gastronomii
 - vstupné pro doprovodné osoby
- Transpondéry mají neomezenou platnost a lze je dobíjet.
- Vstup pro váš doprovod.
- V případě ztráty transpondéru lze transpondér zablokovat a kredit převést na nový transpondér.
- Platba je možná pouze u pokladny, nikoli při nákupu poukázek ani při objednávání lékařských termínů.

Smluvní podmínky:

Pro vstup s transpondérem je třeba mít k dispozici kredit minimálně na zhodinovou vstupenku do vodního areálu. Při vstupu s transpondérem se automaticky odečte dvouhodinová vstupenka do vodního areálu. Tento vstup nemá žádnou funkci přepínání. Při opuštění lázní vám bude případný doplatek odečten.

Hosté se zlevněným vstupným (po předložení průkazu) a hosté, kteří požadují vstup se změnou funkce a přerušením času, mohou získat vstupné na pokladně. Vstupné lze uhradit pomocí transpondéru (včetně příslušné slevy) na pokladně.

Kredit nelze použít na procedury předepsané lékařem, na spoluúčast pacientů s lékařským předpisem nebo na vstupy v souvislosti s lázeňskými balíčky. Platba je možná pouze u pokladny na místě, nikoli v internetovém obchodě a nikoli u přepážky pro lékařské prohlídky. Transpondéry lze dobít na pokladně nebo v internetovém obchodě. Za transpondér se platí záloha ve výši 10,00 EUR.

Chcete-li získat svůj osobní transpondér, vyplňte prosím formulář a odevzdejte jej na pokladně.



Vstupné

Vodní areál („Badelandschaft“)

Dětem do 10 let je vstup do vodního areálu zakázán.

vstupenka na 2 hodiny	9,00 €
vstupenka na 3 hodiny	12,00 €
celodenní vstupenka (od 4 hodin)	19,00 €

Saunový svět („Saunalandschaft“)

Včetně vstupu do vodního areálu. Dětem a mládeži do 14 let je vstup do saunového světa zakázán.

vstupenka na 2 hodiny	19,00 €
vstupenka na 3 hodiny	22,00 €
celodenní vstupenka	29,00 €
ranní sauna na 2 hodiny	
vstup před 10.30 hod.	15,00 €
večerní sauna na 2 hodiny	
vstup od 17.00 hod.	15,00 €

Doba koupání a saunování končí vždy 15 min. před zavírací dobou. Všechny vstupy (kromě vstupenek do ranní sauny a večerní sauny) jsou možné za zálohu 10,00 € s funkcí výměny. To znamená, že můžete až sedmkrát z areálu odejít a zase se vrátit – bez placení dalšího vstupného.



Dámský den

Každé úterý kromě svátků je v pavilonu se saunami od 17.00 hod. dámský den.

Dárek k narozeninám

V den Vašich narozenin Vám (po předložení průkazu) darujeme vstup do vodního areálu a do saunového světa zdarma.

Fitness studio

úvodní trénink

vč. osobní tréninkové karty a ručníku

s logem Sibyliných lázní (při první návštěvě) 29,00 €

Záloha na tréninkovou kartu 10,00 €

jednorázová vstupenka na 1,5 hod. 7,50 €

permanentka na 10 vstupů (1,5 hod.) 67,50 €

příplatek „Sibylino fitness studio“

(lze zakoupit ke všem vstupenkám do vodního areálu a wellness areálu) 5,00 €

Ostatní

překročení zaplacené doby za každých započatých 30 min. 1,50 €

záloha na zapůjčení koupacího pláště 30,00 €

poplatek za vyčištění zapůjčeného koupacího pláště 5,00 €

Otevírací doby

Vodní areál

(vstup v plavkách) a Sibyllino fitness studio

denně 08:00 – 20:00 hod.

Štědrý den, 25. 12., zavřeno

Silvestr 08:00 – 17:00 hod.

Nový rok 12:00 – 20:00 hod.

Dětem mladším 10 let není ze zdravotních důvodů vstup povolen.

Saunový svět

(vstup bez plavek)

denně 10:00 – 22:00 hod.

od černa do srpna 10:00 – 20:00 hod.

Štědrý den, 25. 12. zavřeno

Silvestr 10:00 – 17:00 hod.

Nový rok 12:00 – 22:00 hod.

Dětem a mládeži do 14 let je vstup do saunového světa zakázán.

Každé úterý kromě svátků je v pavilonu se saunami od 17:00 hod. dámský den.

Léčebné oddělení

pondělí až pátek 08:00 – 19:00 hod.

sobota po dohodě

zavřeno v neděli, o státních svátcích, 31.12., a na Štědrý den



TIRÁŽ

Vydavatel: Kurmittelhaus Sibyllenbad, ve vlastnictví Zweckverband Sibyllenbad, Kurallee 1, 95698 Bad Neualbenreuth, tel. +49 9638 9330, fax: +49 9638 933190, info@sibyllenbad.de, www.sibyllenbad.de

Obrázky/fotografie: BEWEGTERBLICK, Thomas Betzl (Robotics), Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald, rcphoto, Arne Trautmann, Martin Merks, Karina Bonenberger, Christina Schmidt, Architekturbüro Lauer und Lebok, Fotoarchive Shutterstock, istockphoto.

Zweckverband Sibyllenbad, Ludwig-Thoma-Straße 14, 93051 Regensburg

tel. +49 941 910 00, fax: +49 941 9100 1109

Všechna práva, změny a chyby vyhrazeny.

Překlad: David Vereš / www.cz-uebersetzungen.com